

Arealplan for Sveagruba | Innkomne uttalelser 1. gangs høring | 13.11.2016

Planforslaget ble sendt til høringsinstansene per e-post og annonsert i Svalbardposten 14.10.2016. De som fikk tilsendt planforslag direkte var:

- Longyearbyen lokalstyre
- Association of Arctic Expedition Cruise Operators (AECO)
- Pole Position Spitsbergen
- Svalbard Næringsforening
- Longyearbyen Arbeiderforening
- Visit Svalbard AS
- Longyearbyen Science and Education Forum (LySEF)
- Norges miljøvernforbund
- Svalbard museum
- Spitsbergen Travel
- Kings Bay AS
- Svalbardposten
- Longyearbyen Jeger- og Fiskeforening
- Totakteren
- Longyearbyen røde kors hjelpekorps
- Longyearbyen Feltbiologisk Forening
- Klima- og miljødepartementet
- Justis- og beredskapsdepartementet
- Kunnskapsdepartementet
- Nærings- og fiskeridepartementet
- Finansdepartementet
- Helse- og omsorgsdepartementet
- Kommunal- og moderniseringsdepartementet
- Utenriksdepartementet
- Olje- og energidepartementet
- Samferdeselsdepartementet
- Arbeids- og sosialdepartementet
- Kulturdepartementet
- Havforskningsinstituttet
- Miljødirektoratet
- Kystverkets hovedkontor
- Riksantikvaren
- Norsk Maritimt museum
- Fiskeridirektoratet
- Sjøfartsdirektoratet
- Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap
- Direktoratet for mineralforvaltning med Bergmesteren for Svalbard
- Arbeidstilsynet Nord-Norge
- Luftfartstilsynet
- Norges vassdrags og energidirektorat
- Statens Kartverk Sjø
- Ny-Ålesund Science Managers Committee (NySmac)
- Mattilsynet
- Svalbard Science Forum

- UNIS
- Polish Polar Station
- Naturhistorisk museum (UiO)
- Norsk institutt for naturforskning
- Forskningsrådet
- Havforskningsinstituttet
- NMBU
- Norges geologiske undersøkelse
- Akvaplan-nivå
- Norsk institutt for vannforskning
- Universitetet i Tromsø
- Norsk Polarinstitutt
- Nofima (Akvaforsk)
- Virke (Handels- og servicenæringens hovedorganisasjon)
- Veterinærinstituttet
- Avinor
- Norges fiskarlag
- Norges jeger- og fiskerforbund
- WWF-Norge
- Miljøstiftelsen Bellona
- Naturvernforbundet
- Meteorologisk institutt
- Norsk Industri
- Greenpeace Norge
- Friluftslivets fellesorganisasjon
- Friluftsrådenes landsforbund
- Natur og ungdom
- NTNU
- SINTEF

Sammendrag av innkomne uttalelser med tiltakshavers kommentar:

Avinor. 28.10.2016

Avinor har tidligere kommet med innspill til oppstart av planarbeidet ved brev av 09.06.2016. Avinor har ingen ytterligere merknader til arealplanen.

Kartverket. 28.10.2016

Kartverket har ingen vesentlige merknader til forslaget.

Association of Arctic Expedition Cruise Operators (AECO). 28.10.2016

AECO mener det vil være naturlig at man i planen tar høyde for cruiseturisme. Planprogrammet bør kanskje derfor inkludere en vurdering av arealbruk, infrastruktur, sikkerhet og andre forhold knyttet til adkomst over kai og opphold av grupper med cruiseturister i Sveagruva.

Tiltakshavers kommentar: Dette er ivarettatt i planen gjennom planbeskrivelsen, arealformål og planbestemmelse for godskaia i Svea. For den kommende planperioden legges det ikke opp til tiltak som ikke finner rom innenfor areal som er avsatt.

Norges vassdrags og energidirektorat. 03.11.2016

NVE ba i innspill til planprogrammet om at naturfarer tilknyttet fremtidig persontrafikk til og fra Svea samt reiselivsaktiviteter også vurderes i planprosessen.

Tiltakshavers kommentar: *Det er lagt inn et eget avsnitt med vurderinger av naturfare i vedlegg 8 om ferdsel og virkninger utenfor planområdet.*

NVE ber om at det tilknyttes bestemmelser til hensynssone ras- og skredfare som sier at det ikke er tillatt med nye tiltak uten at skredfaren først er vurdert og eventuelt nødvendige tiltak beskrevet, prosjektert og uavhengig kontrollert av foretak med tilfredsstillende kompetanse innen geologi eller hydrologi.

Tiltakshavers kommentar: *Det er nå knyttet bestemmelser til hensynssone for ras- og skredfare som er i henhold til bestemmelsene i byggeteknisk forskrift TEK10 § 7-3.*

Havforskningsinstituttet. 07.11.2016

Havforskningsinstituttet har ingen kommentarer eller innspill til plandokumentene.

Kunnskapsdepartementet. 07.11.2016

Kunnskapsdepartementet har ingen merknader.

Miljødirektoratet (MDir). 11.11.2016

MDir mener det bør komme tydeligere frem av planen hvilken bygningskategori som skal omfatte overnattingsfasiliteter for turister/forskere.

Tiltakshavers kommentar: *Bygningskategoriene er nå tatt ut og erstattet med et maksimalt antall overnattende i reiseliv-, forsknings- og turistformål.*

MDir anser det som viktig at det etableres ordninger som kan styre/regulere og ev. begrense eller stanse ferdsel i de mest sårbare områdene i kritiske tidsrom. Dette vil gjelde generelt for Svalbard og må reguleres gjennom Svalbardmiljøloven. Det er likevel viktig at en planlagt tilrettelegging i Svea følges opp med planbestemmelser der det er hjemmel for dette og andre avbøtende tiltak som kan bidra til å regulere ferdselen, slik som foreslått i utredningen.

Tiltakshavers kommentar: *SNSK er enig i at de fleste virkemidlene for å styre/regulere ferdsel utenfor planområdene finnes i de generelle lover og forskrifter som er gjort gjeldende på Svalbard. Det er hjemmel til å lage bestemmelser for antall samtidige besøkende i planområdet, slik planen nå gjør, selv om dette ikke er et optimalt eller spesielt målrettet tiltak.*

MDir vil også nevne at Nordenskiöldkysten og strekningen forbi Kapp Martin, Vårsolbukta og Akselsundet er særlig viktige områder for sjøfugl, som kan bli negativt påvirket av økning i småbåttrafikken. Nordenskiöldkysten er Ramsarområde, og har internasjonal verdi.

Tiltakshavers kommentar: *Tas med i utredningen.*

MDir mener det er relevant at Store Norske sørger for å fremskaffe data på om den virksomheten de fremmer kan ha negative påvirkning på naturmiljøet. Det er også viktig at Store Norske gir alle turistaktører lik tilgang til Svea slik at man unngår økt press på behov for andre camper/hytter i denne delen av Svalbard.

Tiltakshavers kommentar: *Innenfor planområdet fremskaffes og rapporteres data fortløpende iht overvåkingsprogram etter SNSGs tillatelse til virksomhet etter svalbardmiljøloven. Mulige konsekvensene utenfor planområdet er redegjort for i en*

egen utredning av dette. Framtidig overnattingsstatistikk fra Svea og turoperatørens meldinger om turopplegg etter turistforskriftens §8 kan gi grunnlag for å vurdere mulige fremtidige påvirkninger av naturmiljøet.

SNSK vil gjennom sitt datterselskap Svea Svalbard AS gi alle turoperatører lik adgang til Svea.

Kystverket. 12.11.2016

Kystverket anbefaler at det bør gå fram av planens dokumenter at tiltak i sjø er underlagt søknadsplikt etter haven- og farvannsloven. Denne gjelder nå altså også på Svalbard.

Tiltakshavers kommentar: Søknadsplikten er fastsatt i fellesbestemmelsene til planen.

Forskningsrådet. 14.11.2016

Forskningsrådet har ingen øvrige kommentarer til planen.

Sysselemanden på Svalbard (SMS). 14.11.2016

Konsekvensene av planlagt turisme og forskning i det omfanget planforslaget åpner for er ikke tilstrekkelig utredet. Klare rammer for bruken av Svea må settes. Utredninger må ta utgangspunkt i det omfanget som arealplanen åpner for, ikke anslått bruk av planområdet. Avbøtende tiltak må kunne videreføres i planforslaget.

Tiltakshavers kommentar: Planens fellesbestemmelser setter nå et maksimalt antall samtidige overnattende besøkende i reiselivs-, forsknings- og undervisningsformål. Utredningene er gjort for det samme antallet.

Gjennom planprosessen har det kommet sterke signaler fra Sysselemanden om at arealplanen må gi juridisk bindende volummessige rammer for bruk av overnattingsfasilitetene i Svea til reiselivsformål. Dette med bakgrunn i antatte konsekvenser utenfor planområdet.

Store Norske mener at konsekvenser utenfor planområdet av å huse gjester i Svea ifm reiseliv, forskning og utvikling er begrenset. Konsekvensene er begrenset bl.a. av moderate og ansvarlige planer for feltaktiviteten innenfor rammene av svalbardmiljøloven med tilhørende forskrifter. Videre er Sysselemandens ansvar for å håndheve svalbardmiljølovens bl.a. kapittel II, IV og VII med tilhørende forskrifter samt turistforskriftens §§ 8 og 10 er en viktig årsak til at konsekvensene er begrenset. Miljødirektoratet anfører i sin høringsuttalelse at behovet for å begrense ferdsel i de mest sårbare områdene i kritiske tidsrom gjelder generelt, ikke bare knyttet til Svea, og må reguleres gjennom svalbardmiljøloven. Med "reguleres gjennom svalbardmiljøloven" ser det ut til at de også mener at den primære løsningen må finnes i andre deler av loven enn kapittel VI. om arealplanlegging.

I tillegg begrenses konsekvensene av praksis og føringer i organisasjoner som har koordinerende roller i reiseliv og forskning samt ansvarlighet og kompetanse i de utøvende bedriftene i næringene.

Imidlertid har Sysselemanden gitt signaler i planprosessen for Svea, og til slutt en innsigelse, som krever innført planbestemmelser med den hensikt å begrense volumet

av mennesker som på samme tur får seng i Svea og samtidig har et ærend med å oppleve/observere natur utenfor planområdet.

For komme videre med saken har vi valgt å foreslå en ny bestemmelse til erstatning for den som lå i planforslaget. Dette istedenfor å gå til mekling og eventuelt videre behandling av innsigelsen i klima- og miljødepartementet. Vi ser også at kategoriseringen av overnattingsbygg og de tilhørende planbestemmelsene i planforslaget var noe komplisert å forstå, og kanskje gav for mange unntaksmuligheter. I tillegg gav det unødige begrensninger i vår bruk av overnattingsbyggene.

Med det nye forslaget til bestemmelse som ble oversendt og diskutert i møte hos Sysselmannen 5. desember er vår intensjon å gå mest mulig direkte på det som angis som problemet – nemlig volumet mennesker som passerer ut av planområdet og potensielt skaper uønskede konsekvenser utenfor planområdet. Når vi med denne planbestemmelsen begrenser antall mennesker som overnatter i Svea begrenser vi maksimalt og gjennomsnittlig antall mennesker som gjør et ærend utenfor planområdet. Hvilken av de ulike bygningene til overnattingsformål disse menneskene bruker mens de oppholder seg i planområdet er ikke relevant for den potensielle konsekvensen Sysselmannen ønsker å begrense utenfor planområdet. Planbestemmelsen gir dermed den effekten som etterspørres uten unødig begrensning i fleksibiliteten som trengs for overnattingsbyggene. Flexibilitet i bruken av overnattingsbyggene trengs både av beredskapshensyn, for mulige prioriteringsendringer ifm gruvedriften innen planperioden og av miljø- og energisparingshensyn. Alle overnattingsbygg har samme formål med overnatting for mennesker knyttet til utøvelse av næringsaktivitet i Svea. Om næringen er gruvedrift, reiseliv, forskning eller undervisning forandrer ikke den reelle bruken av bygningene.

Utredningene av virkninger utenfor planområdet er mangelfull når det kommer til arealplanens virkninger for de ulike temaene og de avbøtende tiltakene.

Tiltakshavers kommentar: Utredningen er justert etter innspill og i dialog med SMS.

Et avbøtende tiltak er videreført i et temakart som deler bygningene i sentrum inn i tre hovedkategorier. Slik kartet og bestemmelsene er foreslått vil de ikke begrense konsekvensene som er avdekket i utredningene til planen.

Tiltakshavers kommentar: Bygningskategoriene er nå tatt ut og erstattet med et maksimalt antall overnattende i reiseliv-, forsknings- og turistformål.

Under avbøtende tiltak er etablering av skutertrase på nordsiden av Rindersbukta foreslått. Dette er ikke mulig uten forskriftsendring. Sysselmannens mulighet til å innføre ferdselsrestriksjoner i områder med hjemmel i svalbardmiljøloven er ikke et tiltak som skal avbøte konsekvenser som kommer av endret bruk i planområdet i Svea.

Tiltakshavers kommentar: Økt ferdsel i områdene rundt Svea vil ikke kun komme av endret bruk av Svea, men som følge av økt turist-, forsknings- og undervisningsaktivitet i Longyearbyen og dårlige sjøisforhold andre steder. Det er derfor ikke irrelevant å peke på de muligheter for å styre/regulere ferdsel utenfor planområdene som finnes gjennom generelle lover og forskrifter på Svalbard. Det er i utredningen tydelig gjort klart om det avbøtende tiltaket kan gjøres i arealplanen eller ikke.

Utredningene om naturverdier i planområdet må basere seg på kunnskap som gjelder for planområdene. Kunnskap om naturverdiene i planområdet må legges til grunn for konsekvensvurderingene knyttet til natur i planbeskrivelsen.

Tiltakshavers kommentar: *Utredning og konsekvensvurdering er oppdatert med tilgjengelig kunnskapsgrunnlag.*

Under konsekvensvurdering av forskning og undervisning i planbeskrivelsen fremkommer det at forskning kan være forstyrrende på dyrelivet på sjøisen uten nærmere beskrivelse av forholdet. SMS kan ikke se at regelverket det vises til regulerer forskernes bruk av sjøisen i Van Mijenfjorden.

Tiltakshavers kommentar: *Beskrivelsen er justert.*

Utredning om ferdsel og transport mangler anslag på framtidig ferdsel som kan gi konkret informasjon om konsekvenser. Tallene må utarbeides ut fra omfanget arealplanen åpner for.

Tiltakshavers kommentar: *Det er tatt inn anslag for framtidig ferdsel basert på den konkrete begrensningen som planens bestemmelser setter.*

Sjøarealet rundt den gamle «svenskekaia» som er foreslått regulert til småbåthavn er stort og det er ikke satt begrensninger for utnyttelse av arealet.

Tiltakshavers kommentar: *Formålet småbåthavn i sjø er tatt ut av planen, da tiltenkt bruk er tillatt innenfor formålet bruk og vern av sjø og vassdrag.*

Det bør beskrives nærmere hvordan hensynet til ras, flom og skred, avstand til eksisterende hytter, kulturminner og naturmiljø er vurdert og vektlagt ved valg av plassering av de nye hyttetomtene og hvilke konsekvenser etableringen kan føre til. Bestemmelsene for hytteområdet må bli mer presise slik at det framgår tydelig hva som er tillatt.

Tiltakshavers kommentar: *Beskrivelsen er supplert og bestemmelsene er endret.*

Det mangler utredning av konsekvenser av etablering av hundegård mellom sentrum og Barryneset. Bestemmelsene for formålet må bli mer presise. Det må fremlegges en plan for håndtering av avfall fra hundegården.

Tiltakshavers kommentar: *Beskrivelsen er supplert og bestemmelsene er endret. Store Norske har vurdert håndtering av avfall fra hundegården, vært i kontakt med rådgiver hos Sysselmannen og driftsingeniør for renovasjon i Longyearbyen Lokalstyre, og kommet til at mengden hundeeskrementer som forventes er så små at det er mest hensiktsmessig å finne en midlertidig løsning lokalt fram til det etableres en permanent ordning i Longyearbyen som man kan knytte seg til. Hundeeskrementene skal til enhver tid håndteres på en måte som ikke forurenser eller er til sjenanse. Man legger seg dermed på samme linje som Longyearbyen arealplan, men med vesentlig mindre mengder.*

Det må framgå tydelig hva som gjelder for områder regulert til KNF og hva som gjelder for områder regulert til KNF i kombinasjon med råstoffutvinning.

Tiltakshavers kommentar: *Innpillet er innarbeidet i beskrivelse og bestemmelser.*

Det må fastsettes bestemmelser i tilknytning til hensynssoner for ras- og skredfare. Utredning om nødvendige sikringstiltak må gjennomføres i forbindelse med arealplanprosessen.

Tiltakshavers kommentar: *Det er nå knyttet bestemmelser til hensynssone for ras- og skredfare som er i henhold til bestemmelsene i byggeteknisk forskrift TEK10 § 7-3.*

Det er praktisk om planbeskrivelsen inneholder informasjon om hva sikringssonene i plankartet er. Gjennomføring av tiltak i sikringssonene krever vedtak fra Riksantikvaren og kan ikke gjennomføres i kraft av bestemmelsene i arealplanen.

Tiltakshavers kommentar: Sikringssonene er nå listet opp og beskrevet. Det skal sendes søknad om tiltak i sikringssonen til Riksantikvaren. Planen viser til vedtaket.

Kartleggingen av forurenset grunn baserer seg på SFTs kartlegging fra 1998, og sier ingenting om hvilke andre områder som kan inneholde forurenset grunn. Det er grunn til å mistenke at flere områder i Svea har forurenset grunn som følge av industrivirksomhet. For å sikre at det ikke skjer spredning av forurenset grunn ved tiltak i grunnen må man enten undersøke den aktuelle grunnen for hvert tiltak eller gjennomføre en helhetlig kartlegging.

Tiltakshavers kommentar: Det er lagt inn bestemmelser som pålegger undersøkelser av grunnen i forbindelse med hvert tiltak.

Dersom avfallsanlegget skal driftes videre, må det i bestemmelsene vises til at området skal driftes i henhold til tillatelse fra Miljødirektoratet. Dersom det ikke er behov for mer areal enn det som er i bruk i dag må området reduseres.

Tiltakshavers kommentar: Dette er tatt inn i bestemmelsene for avfallsanlegget.

I bestemmelsene for BAS må det stå at området skal driftes i henhold til gjeldende tillatelser gitt av miljøvernmyndighetene. Brannøvningsfeltet er ikke riktig plassert på plankartet i forhold til der det ligger i dag.

Tiltakshavers kommentar: Justeres i plandokumentene.

Det må tas inn en bestemmelse som sier at det skal utarbeides avfallsplan/miljøsaneringsplan ved alle nybygg og ved riving/restaurering, samt en sluttrapport ved arbeidets slutt.

Tiltakshavers kommentar: Legges inn i bestemmelsene.

SMS kan ikke se at det i forslaget til arealplan gis rammer for hvordan gruveinfrastruktur på gruveanleggene skal avsluttes, slik det fremkommer i avslutningsplan for Svea Nord.

Tiltakshavers kommentar: Dette beror på en feil i avslutningsplanen. Arealplanen gir ikke spesifikke rammer for dette.

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap (DSB). 22.11.2016

DSB oppfordrer til å se på om den foreslåtte hensynssonen rundt tankanlegget er tilstrekkelig til å sikre omgivelsene og spesielt 3. person.

Tiltakshavers kommentar: Hensynssonen er beholdt som i forslaget. 3. person skal ikke ferdes uten ifølge med guide/ansatt som har sikkerhetsopplæring. Det er i planbeskrivelsen redegjort for avstander til aktuelle bygg og aktiviteter der 3. person kan oppholde seg.

Fiskeridirektoratet (FD). 01.12.2016

FD har ingen merknader til planforslaget.